

人壽保險 — 儲蓄

「簡愛•延續」保障計劃2
SIMPLY LOVE ENCORE 2 (SLE2)



輕鬆理財
安享豐盛人生

「簡愛•延續」保障計劃2讓您輕鬆管理財富，享受理想回報。

aia.com.hk

友邦保險（國際）有限公司（於百慕達註冊成立之有限公司）



真生活 真夥伴
THE REAL LIFE COMPANY

儲蓄

「簡愛•延續」保障計劃2

擁有周詳計劃，助您輕鬆管理財富，會為您的人生加添美好。AIA因此特
意為您獻上「簡愛•延續」保障計劃2，為您帶來保證回報的同時，讓您
愜意享受人生的每一刻。



穩定回報 輕鬆無憂

「簡愛•延續」保障計劃2是一份分紅保險計劃，為您提供保證現金價值及非保證的紅利。此計劃為您提供保證現金價值，助您累積財富，為您和家人打造未來豐盛生活，奠下穩定的基礎。同時，我們會每年派發非保證的現金，稱為「週年紅利」。您可選擇以現金形式收取週年紅利或以該金額扣除任何此保單下的到期保費。否則，週年紅利會累積於保單內，賺取潛在利息收益。

此外，當保單生效滿5年後（適用於一次性繳付保費的保單）或滿10年後（適用於非一次性繳付保費的保單），我們會在以下兩種情況，向您支付一筆過的非保證現金，稱為「終期紅利」：

- i. 當您退保時；或
- ii. 受保人（即保單內受保障的人士）不幸身故。

世事難料 應未雨綢繆

若受保人不幸身故，我們將支付身故賠償予您的指定保單受益人。身故賠償將包括：

- i. 保證現金價值或已付基本年繳保費總和（不包括額外附加的保費），以較高者為準；
- ii. 任何保單內累積的週年紅利及利息；及
- iii. 任何終期紅利。

我們支付身故賠償予受益人前，將先扣除保單內所有未償還的欠款。

若受保人於首12個月內因受保的意外不幸身故，除上述的身故賠償外，「簡愛•延續」保障計劃2將額外支付一筆相等於已付基本年繳保費總和（不包括額外附加的保費）的賠償，而所有「簡愛•延續」保障計劃2給同一受保人就此額外保障的賠償總額累計最高可達100,000美元/ 750,000港元/ 750,000澳門幣。

若您的基本保單保費繳付期為5年或10年，您可選擇額外附加意外、醫療、危疾或傷殘保障計劃，以獲享更全面的保障。所有附加契約將須額外繳付保費並通過一般核保程序。當「簡愛•延續」保障計劃2保單終止，所有附加契約的保障亦會隨之被終止。

自選賠償支付方式 靈活貼心

除一筆過形式支付外，若您希望受益人定期收取既定金額的身故賠償及意外身故賠償，此計劃為您提供其他支付身故賠償及意外身故賠償的選擇。

您的受益人將會定期領取既定金額的身故賠償及意外身故賠償，金額及分期方式由您決定，唯每年領取的總額不得少於身故賠償及意外身故賠償總和的2%。身故賠償及意外身故賠償的餘額將儲存於本公司積存生息，直至全數身故賠償及意外身故賠償已支付予受益人，息率並非保證及由我們決定。

若透過此方式支付賠償，身故賠償及意外身故賠償之總和最少需等於50,000美元。



多種保費繳付期選擇 靈活理財

「簡愛•延續」保障計劃2提供三種保費繳付期，配合您的個人財務需要。您可選擇一次性繳付保費，也可選擇分5年或10年繳付保費。而保費在繳付期內保證維持不變，您的財務規劃更顯靈活。

保費繳付期	受保人投保時的年齡	保障年期
一次性繳付保費	15日至80歲	終身
5年	15日至80歲	
10年	15日至75歲	

投保簡易 夢想在握

根據我們當時的規則和規例，若每位受保人的總每年保費或一次性繳付保費不超過指定的保費限額，該新申請則毋須健康審查。申請簡便，獲享終身保障。

不同貨幣選擇 切合所需

您可根據個人需要，選擇以美元或港元作為保單貨幣。對於在澳門繕發的保單，您更可選擇以澳門幣作為保單貨幣。

案例

(以下個案乃假設並只作舉例說明之用，實際紅利派發並非保證，其金額由AIA全權決定。)

個案：成熟穩陣派

保單持有人及受保人： 何黃嘉儀女士 (50歲)

職業： 人事部主管

家庭狀況： 已婚、育有一女



何太：「我工作多年，儲蓄了大約100,000美元的流動資金，與其把錢存在銀行，不如利用這筆資金賺取理想回報。而我的理財態度偏向保守穩重，所以我希望利用資金購買低風險及有保證回報的保險計劃。」

何太決定一次過把100,000美元投保於「簡愛•延續」保障計劃2，以加快儲蓄回報，累積財富，為自己退休作好準備，並且預早為資產傳承做好準備。

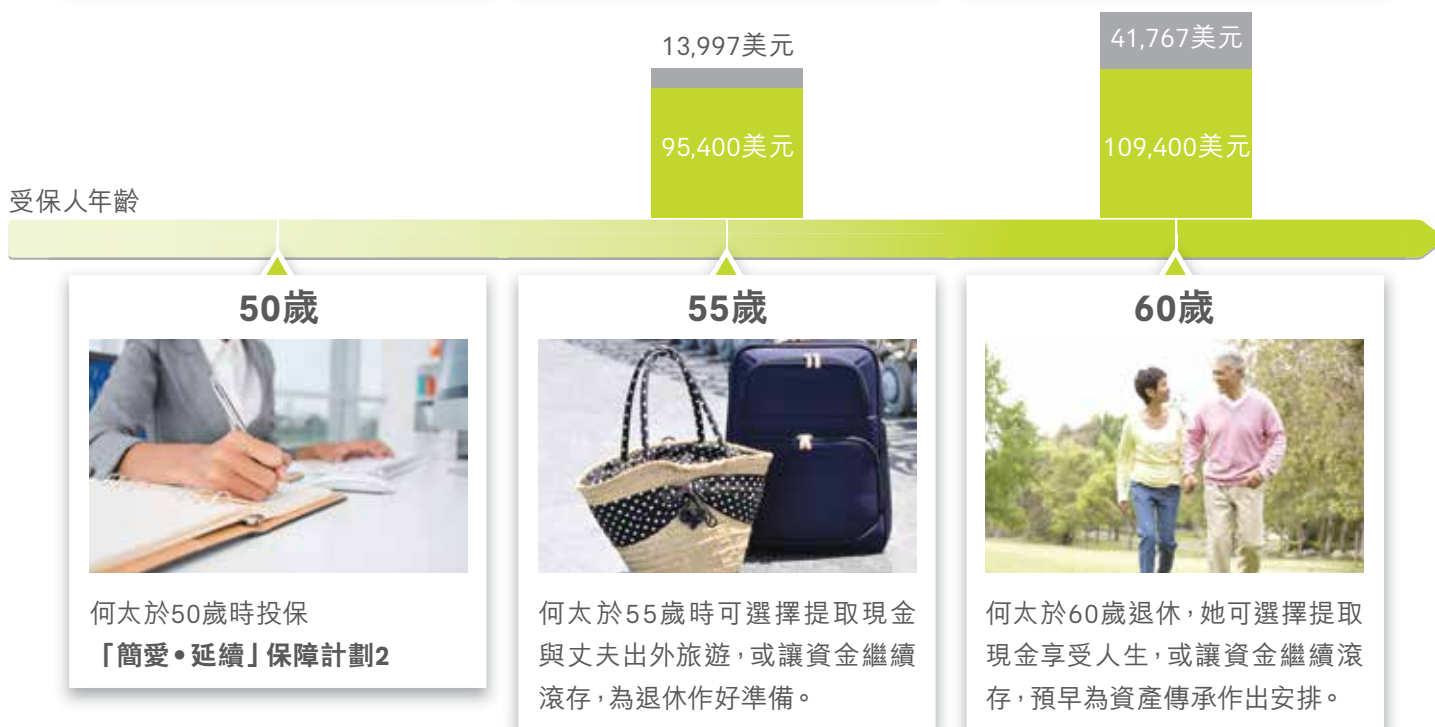
此個案假設何太於各階段歲數之前並未提取現金，而選擇讓退保發還總額在保單內繼續滾存：

- 非保證退保發還金額
- 保證現金價值
- 退保發還總額

一次性繳付保費：
100,000美元

當何太55歲時，預期退保發還總額達**109,397美元**[^]（可高達**109%**的一次性繳付保費）。

當何太60歲時，預期退保發還總額達**151,167美元**[^]（可高達**151%**的一次性繳付保費）。



50歲



何太於50歲時投保
「簡愛•延續」保障計劃2

55歲



何太於55歲時可選擇提取現金與丈夫出外旅遊，或讓資金繼續滾存，為退休作好準備。

60歲



何太於60歲退休，她可選擇提取現金享受人生，或讓資金繼續滾存，預早為資產傳承作出安排。

[^] 此個案內的退保發還總額為保證現金價值、累積的非保證週年紅利及利息及非保證終期紅利之總和。此金額乃根據現時的紅利率及週年紅利之積存息率每年4%計算。現時的紅利率及息率並不反映未來表現亦並非保證。業務過去及現有表現不應解讀成未來表現的指標。確實支付的週年紅利、積存息率及終期紅利於保單期內或會變更，其金額由AIA全權決定，有可能高於或低於以上所示。以上的例子假設整個保單年期內沒有任何現金提取或保單貸款，並且假設所有保費於到期時已被全數繳付。保單持有人須於特定保單年度終結時退保方可獲取以上所示金額。提取全部退保發還總額後，此保單將會終止。

重要資料

此產品簡介只供參考，並非及不構成保險契約的一部份，是為提供本產品主要特點概覽而設。本計劃的精確條款及條件列載於保單契約。有關此計劃條款的定義、契約條款及條件之完整敘述，請參閱保單契約。此產品簡介應與包括本產品附加資料及重要考慮因素的說明文件（如有）及有關的市場推廣資料一併閱覽。此外，請詳閱相關的產品資料，並在需要時諮詢獨立的專業意見。

此產品簡介只於香港/澳門派發。

紅利理念

此計劃是專為長期持有人而設，屬於分紅保險計劃。您所繳付的保費將按我們的投資策略投資於一籃子不同資產，而保單保障或開支的費用將適當地由保費或資產中扣除。您的保單可分享相關產品組別中的盈餘（如有），而相關產品組別是由我們釐定。我們致力確保保單持有人和股東之間，能得到合理的分配；同時，我們也會致力確保不同組別之保單持有人之間的分配是公平的。

未來的投資表現無法預測。為了緩和回報波幅，我們會把所得的利潤及虧損，透過保單較長的年期攤分而達至更穩定的紅利派發。穩定的紅利派發可令您的財務策劃更見安心。

我們將最少每年檢視及釐定將會派發予保單持有人的紅利一次。實際公佈的紅利可能和現有產品資訊（例如保單銷售說明文件）內所示有所不同。如實際派發的紅利與說明有所不同，或預測紅利表現有所修訂，將於保單週年通知書上列明。

公司已成立一個委員會，在釐定紅利派發之金額時向公司董事會提供獨立意見。該委員會由友邦保險集團總部及香港分公司的不同監控職能或部門的成員所組成，包括行政總裁辦公室、法律部、企業監理部、財務部及風險管理部等。該委員會的每位成員都將以小心謹慎，勤勉盡責的態度及適當的技能去履行其作為委員會成員的職責。委員會將善用每位成員的知識、經驗和觀點，協助董事會履行其負責的獨立決定和潛在利益衝突管理，以確保保單持有人和股東之間，及不同組別之保單持有人之間的待遇是公平的。實際紅利派發之金額會先由委任精算師建議，然後經此委員會審議決定，最後由公司董事會（包括一個或以上獨立非執行董事）批准。

我們會考慮每個因素的過往經驗和未來展望，以釐定保單的紅利。而考慮的因素，包括但不限於以下事項：

投資回報：包括本產品相關資產所賺取的利息、股息及市場價格變動。投資回報會因應產品的資產分配、利息回報（利息收入及息率前景）以及各類市場風險包括信貸息差及違約風險、股票價格浮動上落、物業價格及保單貨幣與相關資產之外匯貨幣波動而受影響。

理賠：包括產品所提供的身故賠償以及其他保障利益的成本。

退保：包括全數退保及部分退保，或保單失效，以及其對本產品相關資產的影響。

支出費用：包括與保單直接有關的費用（例如：佣金、核保費、繕發及保費繳交費用）以及分配至產品組別的間接開支（例如：一般行政費）。

更多相關詳情，請瀏覽本公司網頁：
<http://www.aia.com.hk/zh-hk/dividend-philosophy.html>

如欲參考過往實現率，請瀏覽本公司網頁：
<http://www.aia.com.hk/zh-hk/fulfillment-ratio.html>

紅利理念	過往實現率
	

投資理念、政策及策略

我們的投資理念是為了提供穩定回報，此理念與產品的投資目標及AIA的業務與財務目標一致。

我們的投資政策是為了達至長遠投資目標，並減少投資回報波幅。我們亦致力控制並分散風險，維持適當的資產流動性，並按負債狀況管理資產。

我們現時就此產品的長期投資策略是按以下分配，投資在下列資產：

資產類別	目標資產組合 (%)
債券及其他固定收入工具	60%至80%
股票類資產	20%至40%

上述債券及固定收入工具主要包括國家債券及企業債券，並大多數投資於美國及亞太區市場（日本除外）。股票類別資產可包括上市股票、互惠基金、商業/住宅物業的直接/間接投資，並主要投資於亞洲市場。視乎投資政策，我們或會利用衍生工具管理投資風險，以及實行資產負債配對。

我們的貨幣策略是將貨幣錯配減至最低。對於債券或其他固定收入工具，我們現時的做法是在最大努力的基礎上購入與保單貨幣配對的債券（即是將美元資產用於支持美元負債，而港元資產則用於支持港元負債）。視乎市場的供應及機會，可能會投資於與保單貨幣配對以外的債券，並會利用貨幣掉期交易將貨幣風險減至最低。現時資產主要以美元貨幣進行投資。對於股票類資產，貨幣風險取決於相關投資的地理位置選擇，而該選擇將根據我們的投資理念，投資政策及要求而定。

我們會聯同其他長期保險產品（不包括投資相連壽險計劃和退休金計劃）及此分紅產品的投資回報一併釐定實質投資，回報隨後將按各分紅產品之目標資產組合分配。實際投資操作（如地域分佈、貨幣分佈）將視購入資產時的市場時機而定，因而將可能與目標資產組合有所不同。

投資策略可能根據市況及經濟前景而變動。如投資策略有所重大變更，我們會知會保單持有人相關變更、變更原因及對保單的影響。

主要產品風險

1. 您應按所選的保費繳付時間表準時繳交保費。若您在保費繳付期完結前停止繳交保費，您可選擇退保，否則保費將以貸款形式自動從保單中扣除。當貸款餘額多於基本計劃的保證現金價值加上累積週年紅利及其利息（如有）的總和時，保單將會被終止同時您也會失去保障。保單的退保價值將用於償還貸款結餘，任何剩餘金額將退還給您。
2. 此計劃的儲蓄部分涉及風險，可能會招致虧損。如於早年退保，您所收取的金額可能大幅少於已繳的保費。
3. 如以下任何一種情況發生，我們將會終止您的保單，而您/受保人將失去保障：
 - 受保人身故；
 - 於保費到期日後31日內仍未繳交保費，且保單沒有任何剩餘現金價值；
 - 支付任何附加契約的賠償，而該賠償會觸發保單終止；或
 - 未償還的欠款多於您保單的保證現金價值。若保費以貸款形式自動從保單中扣除，未償還的欠款多於您保單的保證現金價值加上累積週年紅利及其利息（如有）的總和。
4. 我們為計劃承保，您須承受我們的信貸風險。如果我們無法按保單的承諾履行財務責任，您可能損失已繳保費及利益。
5. 若保險計劃的貨幣並非本地貨幣，您須承受匯率風險。匯率會不時波動，您可能因匯率之波動而損失部分的利益價值，而往後繳交的保費（如有）亦可能會比繳交的首次保費金額為高。您應留意匯率風險並決定是否承擔該風險。
6. 由於通脹可能會導致未來生活費用增加，您現有的預期保障可能無法滿足您未來的需求。如實際的通脹率高於預期，即使我們履行所有的合約責任，閣下收到的金額（以實際基礎計算）可能會較預期少。

意外身故賠償主要不保事項

意外身故賠償不承保以下各種事故所引起的任何情況：

- 自致之傷害（不論當時神志是否清醒）、參與打鬥、受酒精或非醫生處方藥物影響
- 戰爭、於戰爭期間或鎮壓叛亂時服役執行任務、暴動、工業行動、恐怖活動、違法或企圖違法行為或拒捕
- 賽車或賽馬、潛水
- 腐敗物質或細菌感染（因意外受傷以致傷口膿腫者除外）
- 參與飛行活動，包括出入、身處、駕駛、服務或上落於任何航空裝置或空中運輸工具（以乘客身分乘搭由商業航空公司提供並按所安排之固定航線行駛的飛機除外）

上述只供參考，有關全部及詳細不保事項，請參閱此計劃之保單契約。

自殺

若受保人於保單生效起計一年內自殺身亡，我們就此保單的賠償責任只限退還扣除所有未償還的欠款額後的已付保費（不包括利息）。

不得提出異議

除欺詐或欠交保費外，在受保人生存期間如此保單由保單生效日期起持續生效超過兩年後，我們不會就保單的有效性提出異議。此條文並不適用於任何提供意外、住院或殘廢保障的附加契約。

取消投保權益

您有權以書面通知我們取消保單並取回已繳保費。有關書面通知必須由您簽署，並確保由交付新保單或發出可領取保單通知書給您或您的代表後起計21日內（以較先者為準），呈交至香港北角電氣道183號友邦廣場12樓之友邦保險（國際）有限公司客戶服務中心或澳門商業大馬路251A - 301號友邦廣場19樓1903室之友邦保險（國際）有限公司客戶服務中心。

請即聯絡您的財務策劃顧問或致電AIA客戶熱線瞭解詳情

香港  (852) 2232 8888
 *1299 (只限香港流動電話網絡)
 澳門  (853) 8988 1822
 aia.com.hk

 AIA Hong Kong 

  AIA Hong Kong



立即關注 WeChat ID:
 AIA_HK_MACAU